

Nuorttanaste

„Jesus Kristus, Ibmel barne varra,
buttesta min buok suddost.“

„Jesus Kristus læ ikti ja odne oktadaga
ja agalaš aiggai.“

Nr. 16.

14. jakkegærdde.

„Nuorttanaste“ maksa ovta krvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

30. August 1912.

„Nuorttanaste“ olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Ibmel jorggalatte arbmo.

Go dat nuorra tuiska pappa Knak algi sardnedet Kristusa su odda gieldestes, de šaddai stuora molsašubme, okta ovta mañest bondin fertti čibbi sogjalattet ja čuorvvot armo.

Dai særvest læi okta bonde, gutte alo læi adnujuvvum nuftgo dat buorumus olmuš gieldest. Ovta bæive go Knak su sarnestes oudandoalai, atte juokkehaš darbaši Bassevuoina go oskot galgga, jærai son doppijægje duodalašvuodain: „Lækgo don, lækgo don, lækgo don rokkadallam Ibmel Vuoina?“ Dam gačaldaga vuolde šaddai pappa čujotet dam arvost adnujuvvum bonde ala. Son dov dai ječas dæivatallam ja fertti vaimostes dovdistet: „Dam mon im læk goassege dakkam.“ De dagai son sëmma bæive dam šietatusa atte rokkadallat.

Sevnjudedin manai son su gilvagarddasis fikenmuora vuol lai rokkadallam varas Ibmel Bassevuoina, mutto dallanaga doppe-
talai son balost, nuft atte son fertti doabmat bajas ja mannat su gammares sisa.

Nubbe idded galgai son vuogjet gavpugi Go son vuogja ovta vuovde čada ja čadajurdaš su ællemes, gavdna son atte su suddok læk lokkamættomak ja de algga son fast gadnjaliid čada rokkadal-
dat Ibmel Vuoina.

Sëm mast bottek muttom muorra-
čuooppek ja oidnek vuorrasa čiro-
dæmen, ja go si mæsta arvve-

dek siva, algge si bilkkedet su, mutto son vuogja javotaga mædda.

Ækkedest rappa son su vaimo su akkasis, gutte davja læ læmaš su mielde čoaggalmasain. Akka valdi su mielde papa lusa. Ganjal čalmiguim loidasta olmai sisa. „Manne čierok don?“ jœrra pappa ja oažžoi vastadussan: „Mu suddok! mu suddok! dak læk ædnagak.“ De avvod pappa ilost.

„Vuoi!“ bakkodasti bonde. „Don illodak ja mon im diede mu ateštussam siste gosa galgam šaddat.“

„Imgo mon galgaši illodet,“ cælkka pappa, „go juo Ibmel engelid gaskast læ illo ovta suddolaža diti, gutte jorggala ječas? Oainakgo don, mu usteb, atte go don dal gadak du suddoidak, læ dust dušse oskot atte Jesus Kristus, duotta Ibmel ja duotta olmuš, læ bæstam du vaivan, lap-
pum olbmu, buok du suddoin, jabmemest ja bærgalaga valdest ja don læk audogas. Rokkadallop dal Ibmel Vuoina, mi du vaimost læ boktam dam gattamuša, maidai armo oskot.“

Ja de rokkadalle si særvvagai. Dat vaivan olmai i dakkeke duostam oskot dallanaga. Mutto go pappa mañed sodnabæive mali su čalmi ouddi dam russinavllijjuvvum bæste, de vækketi Hærra su ælle oskoi ja gidda su alla akkai čajeti son su oskos ibmeliaddujuvvum ællema bokte Hærra gudneu ja hærvasmattu-
jubmen.

Ædnagak botte gukkes matkid gullam varas dam odda papa. Go ædnagak daina matkalažain

botte morraši sin sielosek diti, de čuojai dat farga, atte dat læi varalaš mannat girkkoi ja guldalet dam lokkepapa. Atte nuft læi dam oažoi muttom čuojatægje dovddat. Son celki ovta bæive su akkasis: „Mon maidai ferttim ovta gærde vuolget oaidnet ja gullat dam imašlaš-olbmu.“ Akka gieldoti su ja cælkka: „Ale mana dokku, nago de giddanak. Olmai vastedi: „Gal mon varotam ječčam; mon aigom čokkanet daggar sagjai gost son i oaine mu.“ De manna son girkkoi, ja gavdna daggar saje gost pappa i oaine su ja son fast i papa.

Go lavla læ jaskodam ja pap-
pa algga sardnedet, jurdaš čuojatægje: „Mon ferttim dadde oaidnet maggar son læ.“ Ja go son gæčada papa duodalaš muodo, de i sate šat gæčastagas erit oažžot papa duodalaš muodoin. Olmai læi giddijuvvum. Juokke aidno sadne dæivai su sielo ja go sardne læi loappam, sogja čuojatægje cuvki-
juvvum su čibbides ala, ja Kristus diti čuorvvō armo ja suogjal-
læme.

Dastmanñel macca son sidi ja cuvkke dam arvotes čuojanasas moallon akas čalmi oulast ja hirmastatta su. Dam boddo rajest i læk son goassege čuojatam dansomin, mutto son læ balvvalam oskaldasat gidda jabmem ragjai su bæstes.

Daggar læ Ibmel jorggalatte arbmo daihe Ibmel Vuoina duogje. I dam oudast sate čiekkadet ige čiekkat maidege. Ibmel sadne læ dat guovte-avjosaš miekke, ja manna čada, ludde buok ja dubme vaimo jurddagid ja savaldagaid.

Ane boares olbmuid arvost!

(Čali Ovla-Hændarak).

Munji bodi dal jurddagi čallet vebaš boares olbmuid birra min Samegiel bladdai, dainago mon aigom dast gaččalet ouddandollat dam mavolaš aše ja čujotet, moft dat davja bagjeldulbmujuvvu ja fuollamættom lakai gævaturvu — dat, mi gulla boares olbmui gudnijattujume harrai maidai Sami olbmui gaskast. Damditi læ dat stuora mavolašvuodas atte æmbo oasist Samin rappasik čalmik oaidnet, atte boares olbmuk — boarrasak, gæk æi gukkeb sate læt olös avkken væketæme harrai bæivalaš dingain — berrijek almake adnujuvut gudnest ja „gæčost“ buorebut go damragjai læ dakkujuvvum. Gavdnu gal ain soames sajest Sami gaskast, gost erinomačæt nuoraba le gærdde bagjelgæčča ja fuonaša boarrasid. Gavdnu gal soames, gutte unokas čalmin gæčča boarrasi ala, dainago dat orru su mielast avketæbmen ællemen ja — jos mon juo dam ferttim cækket — soames avaša, atte duot boares galles gal ožuši dal jabmet erit vætton nuorabuin. Mast boatta erinomačæt daggar hæppadlaš mielalake daina, gæk nuft avaštek? Lægo dat vaille rakisuodast ja goargost boarrasidi? Lægo dat vašše daihe unokas mielalake boares olbmui harrai, vai lægo dat galbmavaimolašvuotta? Vai lægo dat uccan bajasčuvvggijubme. Dam aše harrai satta manga lakai vasteduvut.

Gal mon ovta aše dafhost miedetam, atte agja daihe akko læ vætton daihe olgugollon — ja dat læ dast: Jos bardne boares ačest daihe barne bardne boares agjast, gutte læmaš dam namaturvum boarrasa oudastmorastægje nuft gukka go læi luovos olmai, læ naittalam, de læ duodastge sust akka, man oudastvuost fertte adnet morraša bæivalažat, ja jos læ nuft divvujuvvum, atte i læk radde šat biebmæt boares ače daihe agja, ædne daihe ako. Mutto de almaken

i berre dam bokte dat boares olgustuvvut daihe bagjelgeččujuvvut. Juokkehaš, gutte i sateš oudastmorraša adnet ječas boares ače daihe ædne oudast, satta goit æra lakai su ællemækked bisotet čuovggaden ja adnet su arvost. Okta daina gæppasemus ja alkkemus lagin, atte arvostadnet boarasid læ dat, atte olmuš satta oappaladat sin, go læ vejolašvuotta, sarnodet usteblašat singuim sin dilalašvuoda ja boaresvuoda vai vid ja vaddesvuodaid birra, jeddet sin, atte gal dat buokvægalas Ibmel, gutte læ boarrasid suogjalægje, adna ain rade sin oudast nuft gukka go si ellek, miedetet dasa, atte i læk alo buorre læt boaresen šaddat. Go dam lakai adnujuvujuk boares olbmuk gudnest, ja go si oidnek, atte maidai nuorakge oaffaruššek vebaš aige sarnodam varas singuim usteblašat ja læk buore singuim, de soaitta davja nuft, atte boarrasak šaddek fast nuora, si ožžuk sëmme miellage go mi nuorak, mojek bottek sin muodoidi ja si dovddet ječasek gæppomen, ja vela boaresvuoda dovddok vaiddek erit.

Mon læm oaidnam manga dalost — erinomačæt kristaláš sidain dabe Kristianiast ja maidai æra sajest Dača bæle olbmui gaskast, gost mon læmaš oapes, moft boares olbmuk adnujuvujuk arvost nuorain — nuorak fatmastaddek ja buorranaddek boarrasidi, ja boarrasak fast šaddek de go nuorak, buorremovtast ja ilost. Ja dat læ sagga čabba miellake dam nuorabgærdest, gæk nuft gudnijattek boarrasid — daddeke i dušše čabba, mutto buorre lake, ja nuft dat galggage læt. Ollo boatta maidai daina daloin, gost boares olbmuk gudnijattujuvujuk, dast, atte rakisuoda vuoiga læ ožžom saje vaimoidi — Ibmel ješ su stuora rakisuodaines læ ožžom saje raddet sida assi bagjel; dastgo gost Ibmel sadne ožžo saje vaimoidi, dast læ maidai rakisuotta — dat riftes ja biste vaš rakisuotta, i dušše olgoldas ja loikka rakisuotta, mutto duotta siskaldas rakisuotta, mi boatta bagjen buri addaldagai ačest,

gæst læ nokka buok ja buokaidi. Joh. 15 kap. 9, 10 ja 12ad værast cælkka Jesus: „Nuftgo Ačče læ rakistam mu, nuft læm mon rakistam din, bissot mu rakisuoda siste, Jos di doallabetet mu bakkomid, bissobetet di mu rakisuoda siste, nuftgo mon læm doallam mu Aččam bakkomid ja bissom su rakisuoda siste. Dat læ mu bakkom, atte di galggabetet rakistet gutteg guimidædek, nuftgo mon læm rakistam din.“ Mutto Jesus cælkka maidai Lukas 6, 27—28: „Rakisteket vašalažaidædek, dakket buore sin vuostai, gudek din vašotek, buristsivndeket sin, gudek din garrodek, ja rokkadallet sin oudast, gæk din vahagattek.“

Dat læ æska dat riftes rakisuoda bakkom, maid mi galgašeimek doallat.

Vuoi, man vaddes læ davja čajetet rakisuoda dai vuostai, gæk migjidi læk baha dakkam, ja man davja mi læp garvvas fast mavsatet baha bahain ja vastedet sëmme bæčča singuim, maid mi læp ožžom. Dat i galgaši læt nuft. Mutto min ječamek famoin ja aiggomušain æp olle mi gosage rakistæme harrai æraid, gæk min vašotek. Gukken erit. Dat ollašuvva aivestassi Jesus famo bokte — Jesus rakisuoda bokte, gutte ješ rakisti ja rokkadalai sin oudast, gæk su vašotegje ja vela navllijegje su ruossamurri. Jos fal su bodnetes rakisuotta bæssa min vaimoidi, de æska dalle læ vejolaš rakistet vašalažaid, mutto i ouddal.

Aigom vela namatet loapadassi, atte dabe oaiivvegavpugest læ stuora arvostadnujubme ja oudastmoraš sikke boares olbmui ja vaivaši harrai. Erinomačæt čajetuvvui dat dam 7 juni, goas dat læi «boarrasi bæivve» dabe Kristianiast. Dam bæive valdde ja čogge rudaid mietta gavpuga boares olbmui bajasdoalatusa varas, ja manga duhat kruvna legje likkostuvvam čoggujuvut. Dasa vela lavvijek juovlai aige ožžot sikke boares olbmuk ja vaivašak ollo væke gavpuga stuora riggain, mutto i daddeke dušše riggain. Juokkehaš, gæst læ juollo ja datto addet, i dapa bursas, go dat galgga læt darbašægje væketussan. Basarak ja festak dollujuvujuk daina moaddelagaš sajin gavpugest, gost

maidai čoggujuvvujek arvad ruđak boarrasidi ja vaivasidi.

Dast læm mon oanekašvuodain viggam ouddandoallat darbašlašvuoda dast, atte gudnejattet ja arvostadnet boares olbmuid æmbogo nuoraid. Mu savaldak læ, atte soames čiegnalebbut jurdašægje olmuš gavnaši duottavuoda daina sanin, mak dast læk celkkujuvvum, atte dat mu ovtagerddan cuiggitus šaddaši oappon ja guoratallamuššan soabmasi, gutte ain vagjola loikasvuoda ja sœvndjadvuoda siste dam aše harrai. Don, gutte logak daid sanid, guoratala čiegnalebbut ječad miellalagē ja gævatusa boares olbmuid harrai. Ale masse nuft farga daid mavsolaš sanid, atte don ik happet bissetet sistdoalo dam duottavuodast du muittoi. Suoggard burist, moft du vaiino doallo læ boarrasidi, suoggard, lækgo don gavnatam ječad du boarrasi vuostai nuftgo don lifčik beririm. Muite maidai, atte du boares aččē daihe ædne, agja daihe akko i læk alelassi du čalmi oudast. Dak sattek farga rottašuvvut erit, go sin maņemuš ælemboddo boatta. Jos don dam aige, go si læk ællam, ik šadda arvostadnet sin ja čajetet dam rakisvuoda sin vuostai, maid don berrik, de maņnel sin eritmannam boadak don fast dam baččaget gattat — nuft baččaget, atte don ik sate dam nuft farga vajaldattet — oamedovddo maid gocca ja rafhetuvva. Damditi čelkam mon vela ovt ja maņemuš gærde: Jos dat nuft likkostuvva, atte don ælak gukka ja boaresen, de aibašak fast donge, atte du vuostai čajetuvvu rakisvuotta ja usteblašvuotta, atte soames anaši du arvost.

Dat læ damditi stuora mavsolašvuodast, atte boarrasak gudnest adnujuvvujek — nuftgo celkkum — æmbo go dat dam ragjai læ dakkujuvvum.

Čolggam.

Dat manai njoacet, ouddalgo olbmuk algge vara valddet radde-davdag olbmui čolggamest. Buok varrim vuostaivalddujuvvui dušše dai saniguin: »I doavter čelkkam maidege dam birra.«

Mutto dat manai gukkes aigge, ouddalgo doaktarak gavdne maidege varalašvuodaid buocce olbmuid čolggast.

Dal gilddujuvvu hirbmadet ja

dat vaiveda olbmuid, atte dal čallujuvvu nuft ollo dam birra, atte i galga čolggat. Jurdaš, atte gielddet olbmui čolggamest — erinoamčēt buoccid.

— Dat læ hui varalaš, atte olmuš njielja čolga — erinoamačēt siegja-čolga. —

Olmuš i læk damditi gilddujuvvum čolggamest, mutto čolgis olmuš berre adnet čolggalitte. Raddedavdag olbmuid læ dal rakkaduvvum daggar smavva čolggamboattalak, maid satta farost dolvotallat lommast.

Dat læ gavatuvvum hui varalažan, atte maidai olgusge čolggat. Go æra sivdnadusak (spirik) buocce čolga borrek, de ožžok maidai datge davda. Čolga læ hui njoammo ja nuft varalaš, moft i oktage jake. Damditi berre juokkehaš — dævas nuftgo buocce — læt varrogas su čolgaines. Go lattai čolggujuvvu, de manak fast dam čolga sikkut ječasek ala, go lattest dukkoraddet, ja dat šadda sin oassen dam čolga sisa ožžot, ja dat šadda davja sin davddan ja vela jabmem gaskaoabmen. Nuft njoammo ja varalaš eatta læt čolggga, mi min miellast orru davja læme nuft vigitæbine.

Ale čolga damditi goassege satte sagjai, mutto čolggamittai daihe oabmani, gost du čolga i šadda æraidi vahagen. Æreb varalašvuoda, læ dat hirbmos fastes vierro, atte čolggat lattai; dastgo dat sulastatta šivtid navetest, mak bigjek ječasek vuollai buok.

Muite alo dam, atte du čolga sistesdoalla njoammo-bacilleri, mak læk davda ruottasak!

Stuoradiggevalljim.

Gæina læ stemmen-vuoiggadvuotta?

Nissonak,

gæk læk Dača (Norga) borgarak, gæk læk dævddam 25 jage ja assam min œdnamest 5 jage ja ain asek, ja gæk læk maksam væro stati daihe gilddi dam maņemuš vassam værojagast (1911) ligning mielde 400 kr. sisaboaddost gavpugin ja 300 kr. gadde baikin daihe gæk ellek ovtast sin baellalažain, gæk læk maksam daggar væro.

Olbmak,

gæk læk Dača borgarak, dævddam 25 jage ja gæk læk assam Norgast 5 jage ja ain asek.

Ællem stuora gavpugest

Čuovvovaš ucca »statistik« a čajeta, moft dat manna dam stuora mailme gavpugest Newyorkast:

Juokke sekundast bottek 4 jotte gallestadde.

Juokke 42 sekundast boatta okta sisavagjolægje.

Juokke 42 sekundast boatta okta passešertoga.

Juokke 3 minuttast arresterijuvvu okta olmuš.

Juokke 6 minuttast riegada okta manna mailbmai.

Juokke 7 minuttast havddaduvvu okta olmuš.

Juokke 13 minuttast vihatuvvu okta parra.

Juokke 42 minuttast asatuvvu okta odđa gavppefiduo.

Juokke 48 minuttast bæssa dolla luovos.

Juokke 48 minuttast guodđa okta skipa hammana.

Juokke 51 minuttast ceggijuvvu okta odđa viesso.

Juokke ovt ja golna njaeljadas dimost sorbmašuvva okta olmuš likkotesvuoda gæčeld.

Juokke bæ' ovcad dimost dapa-tuvva naittuspara ærrancebme.

Juokke 10 dimost sorbme okta ječas.

Juokke ækked maksujuvvu gavpuga moadde lagāš borramviesoin 4,500,000 kr. gaskabeivid oudast.

Juokke bæive bottek 350 odđa borgara Newyorki assam varas.

Go dam made dapa-tuvva dušše ovt gavpugest, na ni dalle obba dam viddes mailmest.

Mišsonbarggo

oudeduvvu burist* daggobokte, atte blađde dollujuvu.

Blađde læ, nuftgo professor Caspari lavvi čelkket, min buoremus mišsonæra.

Damditi berreši juokkehaš doallat ja viddedet kristalaš blađid. Daid barggo i læk duššas; dastgo dak gilvvek buok sajidi dam jabmemættom siebmana, lbmel saue.

Daggobokte, atte don doalak »Nuorttanaste«, dagak don mišsonbarggo. Ja sammargo blađde fievrreda mieldes kristalaš sagaid, de dat maidai muittala æra odđasid ja avkalaš sagaid,

mak dapatuvek dam viddes mailmest. Danditi berresi juokke Sabmlaš doallat min aidno samegiel bláde »Nuorttanaste mi maksa dušše ovta-aino kruvno jagest daihe vittalok evre jakkebælest.

Mailme buoremusat rakka- duvvum girikko.

Gasko Newyorka cægga mailme buoremusat rakkaduvvum girikko. Dat girikko læ 6 lofta alo, ja juo buok visesvuoda lagin rakkaduvvum.

Lossisgulog girkkomannek gavdnek burid gulddalam-bocciid, dak čalmetæmek lokkek daina stuora rokkusgirjin, mak lek prenttijuvvum čalmetes olbmui bokstavaiguim. Gæsseg buktet aldagasdolla soajak dam davalas galbma ja dærvas aimo, mi darbašuvvu, ja galbma ja liegga čacce čadagolggga buok loftaid.

Buok mi juo adnujuvvu daina fina Newyork olbmui, gavdnujuvvu dam girkost, nuftgo borramuš ja jukkamuš vuovdempladnja, lavggomladnja, bibliotekat j. n. v.

Girkkobalvvalus daihe »ibmelbalvvalus« bista dušše 15 minuta salbmavallagin dai diletet doaimalaš olbmuidi.

Girkkomannam læ stuores — daggar olbmui, gæk sattet makset burist daid hærvvasvuodaid oudast.

Buorre maksu.

Oarjen, Numedalast, legje 2500 soaldak «udmarsjast». Dam vazzem vuolde deivve si muttom bonde, gutte valdi 1 kruvna suvramielkke literest ja nubbe fast valdi 10 evre čacce literest. Gal si juo ferttijek riggot.

Norga

fabrikere jagest 9 miljon muvragædige. Dat datto cækket, atte juokke jage gæček njællja muvragædige juokke asse oaive ala.

Mailme boarrasemus avisa

læ dal hæittam olgusboattemest. Dat kinesalaš republika præsidenta, Yuan Shi Kai, læ namalassi orostattam bláde »King Pao«, mi læ dal 1500 jage boares, go dat algi olgusboattet jage 400 manjel Kristus riegdame.

Go bládde algi olgusboattet, de prenttijuvvui dat fiskis silkke ala ja juogaduvvui dušše dai almalaš rika mielad olbmuidi, mutto smavvaset ja smavvaset šaddai »King Pao« Kina anemusat lokkujuvvum bládde, ja

ædnag aššid dafhost læ dam redaktørak čajetam arvok miela. Okta redaktøra, gutte dam gavcenublogad jakkečuodest čali kœisarvieso latto vuostai, fertti makset su duostelvuodas hirbmos gillamušain, mi loappai daina atte dat likkotes olmai šaddai aellenaga bolddujuvvut.

Manga čuotte jage gæčest oudanbijai dat bládde friavuoda jurddagid. Dam guoktenublogad jakkečuodest avčoi bláde redaktøra raddetusa hæittet erit buores vugid ja saddet muttom jierbmalaš olbmaid væstas Europa dovddam varas. Dat redaktøra, gutte læi dat bæggalmas digtejægje Gur Non Tschang, šaddai sagga gillat su duostelvuodas dtti; su njuovča šaddai olgus gaikkujuvvut, bæljek eritčuppjuvvut ja oaivve fievreduvvui birra buok gavpugin Davvekinast.

Manditi dal læš bládde orostatjuvvum, dast i namatuvvu mikkege.

Komet

(muttomlagaš sæibbe-naste) vurddujuvvu dam jage loapast. Dam rajest go Halley-komet, mi suorgati ædnagid moadde jage dast oudal, javkai, i læk šat gullum mikkege erinoamačid komet mailmest.

Jage loapast fast vurddujuvvu ođđasest okta komet. Dat goččuduvvu Tuttlés-kometan (dam olbma nama mielde, gutte dam fuobmaši). Dat oidnujuvvui manemuš gærde 1899 ja dat ita juokke bælnjæljanublok' jage sisa, danditi vurddujuvvu dat vissaset dam jage loapa gæčai.

Kometa fuobmašuvvui algost 1790 astronom Mechain'est, gutte čuovoi dam dušše 14 bæive, ja de massi. 1858 fast gavnai Tuttle dam kometa, mi dam rajest oažoi su nama ja læ dassedet oidnujuvvum juokke bælnjæljanublok' jage sisa. Dam jage dat vurddujuvvu illon astronomaidi ja nuft ædnagidi, guđek æi bala kometast. Ja dast i darbaš oktage ballat.

Dam ruotalaš

rikabæive lattoin læ 55 procenta jugutesolbmuk Gal dat læ burest dakkum, atte bagjel bælle læ buollevine vuostai.

Varalaš boacodavdda

muittaluvvu Ruotast. Davdda læ anemusat hæljedam dam jagas galbid lutte mutto maidai boarrasembo boccuidd lutte Daggar davdda i læk vela mœrka-

šuvvum oudal. Boccuik jabinek dalanada, go davdi fattitallek. Viđa boacosidast juo læ davdda vuttom, ja okta daina læ massam 80 miese ærebstuora oasse ollesšaddog boccuidd.

Okta oaivvedagjo

olmai njuikki dampa »Kong Harald« alde merri Listerest ja hævvani.

Divras havddadæbme,

Dat japanesalaš raddetus læ mærradam 3,600,000 kr. kœisar havddadæbmai.

Josef Pedersen Bevkop, Kolvik
ja

John Josefsen Lerpel, Porsangen læva »Nuorttanaste« kommišsonærak. Sodnost matta bládde dinggujuvvut, nuftgo maidai maksujuvvut.

Diedetusak:

Dalve-garvok!

Bæska, galsogak, gistak ja vierggegapper, adnum mutto burist ragjum, yuvddujuvvujek hui halbbai. Garvok læk ucces olbma garvok. Bæska miesenakin. Oaste čallus

Nuorttanaste expeditioni, Skjoldehavn

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæivve-Algo“ læ dal olgusboattam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dinggujuvvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finnmarken.

Okta Samegandda

bæssa skræddar-oppi mu lusa dallanaga. — Occc čallus mudnji

Skrædder Aslaksen,
Hammerfest.

Okta Samegandda

bæssa bakar-oppi mu lusa dallanaga. Occc čallus mudnji darogilli.

Baker Fr. Lund,
Hammerfest.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus-
adde læ

Ole Andersen, Skjoldehavn, Vesteraalen.